

## 論以法院裁定減少平行仲裁的合理性——以印度 Vodafone

### 案為例

楊筑羽 林政君

#### 摘要

國際投資爭議以仲裁解決時，當事人若就同一爭議訴諸多個同時進行之仲裁程序，不但破壞了以仲裁處理爭端所追求之經濟與快速之目的，甚至還可能會產生仲裁判斷相互矛盾的結果。如何減少平行仲裁，目前在國際投資法領域並無定論。印度在最近的 Vodafone 案，德里高等法院以妨訴禁制令解決平行仲裁，此法是否合宜，值得討論。本文認為本案印度法院對其上級法院的裁決援引有誤；又依據管轄自裁原則之消極效力，印度高等法院無理由干預國際仲裁程序；且依據印度仲裁與和解法，國內法院得於仲裁判斷後介入，以救濟其所擔心的不公平問題，實無必要干預仲裁程序。

「平行仲裁」係指相同或相似的爭端同時尋求仲裁救濟，即二仲裁基於相同事實、相同標的、本質上同一的法律依據、以及當事方相同；又二仲裁之當事方即使形式上不同，只要所追求之利益相同，仍符合相同當事方之要件<sup>1</sup>。平行仲裁可能延宕紛爭之解決、增加解決成本、產生任擇法庭 (forum shopping)、或仲裁判斷互斥等之不良後果<sup>2</sup>。

英國 Vodafone 集團因收購印度電信公司，而與印度政府產生稅務爭議，其荷屬子公司就該爭端於 2014 年提交國際仲裁後(仍繫屬中，以下簡稱第一仲裁)，後該集團於 2017 年元月再度訴諸國際仲裁(以下簡稱第二仲裁)。第一仲裁係依據印荷的投資保障協定 (Bilateral Investment Protection Agreement, 以下簡稱投保協定) 提出，第二仲裁則依據印英投保協定<sup>3</sup>。印度德里高等法院於 2017 年 8 月 22 日應印度政府之訴訟請求，初步裁定兩仲裁為「平行仲裁」，並做出禁止

<sup>1</sup> GIOVANNI ZARRA, PARALLEL PROCEEDINGS IN INTERNATIONAL ARBITRATION 2 (2016).

<sup>2</sup> David W Rivkin, *The Impact of Parallel and Successive Proceedings on the Enforcement of Arbitral Awards*, in PARALLEL STATE AND ARBITRAL PROCEDURES IN INTERNATIONAL ARBITRATION 271 (Bernardo M. Cremades *et al* eds., 2005).

<sup>3</sup> Vodafone International Holdings BV v. India (I), PCA Case No.2016-35 (2014) [hereinafter Vodafone v. India (I)]; Vodafone Group Plc and Vodafone Consolidated Holdings Limited v. India (II), 2017, <http://investmentpolicyhub.unctad.org/ISDS/Details/819> (last visited Dec. 7, 2017) [hereinafter Vodafone v. India (II)].

Vodafone 集團續行第二仲裁程序之禁制令 (injunction)<sup>4</sup>。為探究上述禁制令是否合宜，以下先介紹本案背景，並說明印度高等法院裁定內容，最後則試以三個面向分析上述禁制令不當之處。

## 壹、本案背景

Vodafone 荷屬國際控股有限公司 (Vodafone International Holdings B.V.，以下簡稱「荷屬控股」) 於 2007 年與香港國際和記電信有限公司 (Hutchinson Telecommunications International Limited，以下簡稱「香港和記」) 達成股權轉讓協議，取得香港和記印度子公司 (Hutchinson Essar) 的股權<sup>5</sup>。印度稅務機關認為荷屬控股應就本次收購繳納所得稅，但荷屬控股以該筆交易係於海外完成為由拒絕完納稅捐<sup>6</sup>。2012 年印度最高法院以稅務機關對外國公司之海外交易並無管轄權，協同意見 (concurring opinion) 亦認為荷屬控股並非印度 1961 年所得稅法 (Income Act) 第 163 條第 1 項第 c 款所規定之納稅義務人，因此判決荷屬控股勝訴<sup>7</sup>。嗣後，印度政府修改上述所得稅法相關規定，並使修正條文具有溯及既往效力<sup>8</sup>，之後據此於 2013 年向荷屬控股追討高達一百四十二億盧比之稅金<sup>9</sup>。

荷屬控股旋即主張印度政府行為違反印荷投保協定，並於 2014 年 4 月將該爭端提交仲裁，即上述之第一仲裁。今 (2017) 年 1 月，Vodafone 集團又依印英投保協定將上述爭議提交另一仲裁庭 (即第二仲裁)。目前兩仲裁程序皆繫屬中，惟針對第二仲裁，印度政府以 Vodafone 集團「濫用法律程序」為由，向德里高

<sup>4</sup> Union of India v. Vodafone Group Plc United Kingdom, CS(OS) 383/2107, at 9-10 (Del. H.C. Aug. 22, 2017), <https://www.italaw.com/sites/default/files/case-documents/italaw9270.pdf> [hereinafter India v. Vodafone].

<sup>5</sup> Press Trust of India [hereinafter PTI], *Vodafone-Hutchison Deal: Vodafone Wins Rs 11,000 Crore Tax Case*, THE TIMES OF INDIA, Jan. 20, 2012, <https://timesofindia.indiatimes.com>.

<sup>6</sup> *Id.*

<sup>7</sup> Vodafone International Holdings B.V. vs. Union of India & Anr., Civil Appeal No.733, ¶195 (S.C. India 2012); Vodafone International Holdings B.V. vs. Union of India & Anr., 1 SCR 788 (S. C. India 2012).

<sup>8</sup> 因荷屬控股與印度政府一系列稅務爭議，2012 年印度修改所得稅法，新增解釋性內容，以消除認定所得範圍之疑慮。其中第 5 解釋特別釐清，資產 (asset) 或資本性資產 (capital asset) 係印度海外登記或組成之實體的股份或利息者，若其股份或利息係直接或間接由印度資產實質取得價值，則該資產或資本資產應被視為位於印度，意即海外所得納入課稅範圍可能性增加，並有溯及既往至 1962 年之法律效果。Press Trust of India (PTI) *Budget 2014: Retrospective tax amendment stays, Vodafone to go ahead with arbitration*, FIRSTPOST, July 11, 2014, <http://www.firstpost.com/business/budget-2014-retrospective-tax-amendment-stays-vodafone-to-go-ahead-with-arbitration-2-2010145.html>; Finance Acts of 2017 [India], sec. 4, (providing that: "In section 9 of the Income-tax Act, in sub-section (1), in clause (i), in Explanation 5, — (i) the following proviso shall be inserted and shall be deemed to have been inserted with effect from the 1st day of April, 2012 .....").

<sup>9</sup> PTI, *Trial in Rs22, 100 Crore Vodafone India Tax Dispute to begin in February 2019*, LIVEMINT, Nov. 14, 2017, <http://www.livemint.com/>.

等法院提起民事訴訟<sup>10</sup>，除了主張系爭稅務爭議無涉投保協定內容而僅為國家租稅主權之行使外，更請求法院禁止第二仲裁之續行<sup>11</sup>。

印度德里高等法院引用最高法院 2003 年 Modi Entertainment Network & Anr v. W.S.G.Cricket Pte. Ltd. 案（以下簡稱 Modi 案）之裁決<sup>12</sup>，以法院於其非專屬管轄權，即所謂自然管轄權（natural jurisdiction）受到干擾或壓迫時，即使外國法院具有排他之專屬管轄權，仍得以妨訴禁制令（anti-suit injunction）限制外國法院程序之進行，做為其禁制令之依據<sup>13</sup>。同時，其亦同意印度政府有關 Vodafone 集團濫用法律程序之指控，因為其分析 Vodafone 集團與荷屬控股雖為不同公司，惟根據以往判例將同集團之公司視為單一經濟體之法理，第一與第二仲裁之原告應可視為相同；此外，兩仲裁所依據之投保協定雖不同，但母子公司於兩仲裁尋求之救濟卻完全相同；因此，同時提起兩仲裁構成法律程序之濫用<sup>14</sup>。據此，德里高等法院初步裁定禁止 Vodafone 集團續行第二仲裁。

## 貳、評析——以「管轄自裁原則」為核心

本案德里高等法院援引 2003 年印度最高法院 Modi 案之判決，而認為其得以禁制令限制仲裁程序之續行<sup>15</sup>。惟 Modi 案之事實與本案有間，Modi 案為同一爭議同時繫屬於印度法院及英國法院，乃法院間的平行程序，而非此處之平行仲裁，是以援引 Modi 案作為禁止仲裁程序之依據，是否妥適，即有問題。

事實上，印度最高法院並不支持法院干預仲裁程序，此由 2005 年 Shin-Etsu Chemical Cp. Ltd. v. Aksh Optifibre Ltd. 案（以下簡稱 Shin-Etsu 案）之判決已可清楚確知<sup>16</sup>。該案清楚確立印度承認仲裁「管轄自裁原則（the Competence-competence principle）」之消極效力的立場。

何謂「管轄自裁原則」？1958 年「紐約承認及執行外國仲裁裁決公約（New York Convention of the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitration Awards）」，下稱紐約公約」第 2 條第 3 項規定：依據仲裁契約，法院應依當事方一造之請求，將案件交付仲裁，除非法院發現該仲裁契約無效、不生效力或不能履行<sup>17</sup>。該項

<sup>10</sup> India v. Vodafone, CS(OS) 383/2107, at 2-4.

<sup>11</sup> India v. Vodafone, CS(OS) 383/2017, at 3-4.

<sup>12</sup> Modi Entertainment Network & Anr v. W.S.G.Cricket Pte. Ltd., 4 SCC (S.C. India 2003) [hereinafter Modi v. W.S.G.].

<sup>13</sup> India v. Vodafone, CS(OS) 383/2017, at 6.

<sup>14</sup> India v. Vodafone, CS(OS) 383/2017, at 9.

<sup>15</sup> India v. Vodafone, CS(OS) 383/2017, at 6.

<sup>16</sup> Shin-Etsu Chemical Co. Ltd. v. Aksh Optifibre Ltd., 7 SCC 234 (S.C. India 2005).

<sup>17</sup> Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, art. 2(3), (providing

規定雖未明言仲裁庭之管轄權，但一般認為依據該項規定，仲裁庭對於受理案件所牽涉的爭議是否有管轄權的問題，有權自行審查與認定；也就是仲裁庭有權就仲裁條款之存否、效力以及範圍等事項自行審查與認定，此謂「管轄自裁原則 (the Competence-competence principle)」的積極效力<sup>18</sup>。印度仲裁與和解法 (The Arbitration And Conciliation Act) 亦根據上述公約規定意旨，於第 16 條明文規定仲裁庭可以自行判斷其對該爭端是否有管轄權<sup>19</sup>。

比較具有爭議的是上述條文是否也意謂「管轄自裁原則」具有消極效力？所謂的「消極效力」係指仲裁庭對管轄之爭議（包含對於仲裁當事人間仲裁條款的存在、有效性與仲裁協議範圍等之爭議）具有「第一順位」的審理權能，可排除國內法院介入——惟法院仍得在仲裁判斷出爐後，決定是否執行或撤銷該仲裁判斷；換言之，此排除並非終局性，僅是暫時不讓法院介入，以避免法院干擾仲裁程序之進行<sup>20</sup>。

印度最高法院在上述 Shin-Etsu 案中，認為國內法院對於仲裁契約是否存在以及有無效力等之問題，應僅從表面 (prima facie) 認定，而不該進行實質審查，理由是若非如此，則仲裁程序在法院確定仲裁協議有效前，都無法展開，與印度仲裁法意旨——避免不必要的法院介入以確保迅速仲裁，顯然有違<sup>21</sup>。由此可見，依據 Shin-Etsu 案判決，「第一順位」之審理權能乃是握在仲裁庭而非法庭之手。德里高等法院干預 Vodafone 案第二仲裁程序之做法，顯然是不符上述立場。

再者，德里高等法院之禁制令雖是基於衡平法之考量，即為了導正當事人之權利濫用，但其必要性實有待斟酌。所謂的「妨訴禁制令 (anti-suit injunction)」雖是對人，而非對仲裁庭，但對仲裁程序無疑地仍會產生干預之效果<sup>22</sup>。倘若本

---

that: “The court of a Contracting State, when seized of an action in a matter in respect of which the parties have made an agreement within the meaning of this article, shall, at the request of one of the parties, refer the parties to arbitration, unless it finds that the said agreement is null and void, inoperative or incapable of being performed.”).

<sup>18</sup> 縱使後來仲裁庭認為仲裁條款不存在、無效、失效或不能履行，亦不影響此權能。換言之，仲裁庭即使因此做出駁回仲裁聲請之判斷，也無不合理之處。Emmanuel Gaillard & Yas Banifate, *Negative Effect of Competence-Competence: The Rule of Priority in Favor of the Arbitrators*, in ENFORCEMENT OF ARBITRATION AGREEMENTS AND INTERNATIONAL ARBITRAL AWARDS: THE NEW YORK CONVENTION IN PRACTICE 257, 259 (E. Gaillard & D. Di Pietro eds., 2008), [http://www.shearman.com/~media/Files/NewsInsights/Publications/2008/07/Negative-Effect-of-CompetenceCompetence-The-Rule\\_/Files/View-Full-Text/FileAttachment/IA\\_070208\\_01.pdf](http://www.shearman.com/~media/Files/NewsInsights/Publications/2008/07/Negative-Effect-of-CompetenceCompetence-The-Rule_/Files/View-Full-Text/FileAttachment/IA_070208_01.pdf).

<sup>19</sup> Arbitration and Conciliation Act of 1996 [India], sec.16.

<sup>20</sup> Emmanuel Gaillard & Yas Banifate, *supra* note 18, at 259-260.

<sup>21</sup> Shin-Etsu Chemical Co. Ltd. v. Aksh Optifibre Ltd., 7 SCC 234, ¶ 72 (S.C. India 2005).

<sup>22</sup> See Geoffrey Fisher, *Anti-suit Injunctions to Restrain Foreign Proceedings in Breach of an Arbitration Agreement*, 22(1) BOND LAW REVIEW 1, 1 (2010), <http://epublications.bond.edu.au/blr/vol22/iss1/1/>.

案二仲裁庭作出與第一仲裁庭相互矛盾之判斷，法院仍得依印度仲裁與和解法第 48 條第 1 項第 a 款之規定，於仲裁判斷之執行程序進行救濟<sup>23</sup>。不致產生其所擔心的有害衡平原則之後果，故啟用禁制令這樣的衡平法工具，其必要性不無爭議。

## 參、結論

本案德里高等法院為解決平行仲裁，而以國內裁定限制次順位仲裁程序之續行，基於「管轄自裁原則」之消極效力，上述禁制令並不適當。遑論其對最高法院判決之解讀亦有失當之處。印度最高法院於 2017 年 12 月 14 日表示針對本案爭議將於今 (2018) 年 1 月 8、9、10 日進行審理，於其審理完結前，第二仲裁程序仍得進行<sup>24</sup>，後續如何發展，仍有待觀察。

---

<sup>23</sup> The Arbitration And Conciliation Act of 1996 [India], sec. 48(1)(a).

<sup>24</sup> Arpan Chaturvedi, *Vodafone U.K. Arbitration: Supreme Court Allows Arbitrator, Proceedings Not Before Jan. 10*, BLOOMBERG, Dec. 14, 2017, <https://www.bloomberquint.com/law-and-policy/2017/12/14/vodafone-uk-arbitration-supreme-court-allows-arbitrator-proceedings-not-before-jan-10>.